



Институт Медиа Полиси
в Кыргызстане



British Embassy
Astana

**ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОНД
«ИНСТИТУТ МЕДИА ПОЛИСИ»
Н.И. АЛИШЕВА**

**ВОЗМОЖНОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ
ИССЛЕДОВАНИЙ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ В СМИ**

ISBN 978-5-11-001123-1

© 2011

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

«**Алишевой Надеждой**
».

Алагушев Акмат
Усеновой Бегаим.

«
».

Рахилия Карымсакова

Валентин Ли,

Галия Аженова

Султан Жумагулов,

Нургуль Абдыкеримова.

ВОЗМОЖНОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ В СМИ

СОДЕРЖАНИЕ

.....	3
I. ВВЕДЕНИЕ	7
II. ПРИНЦИПЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ	8
Глава 1	8
Глава 2 ?.....	13
Глава 3	14
3.1. , ,	14
3.2.	19
Глава 4	24
4.1. ,	24
4.2. ,	27
4.3.	31
Глава 5	33
III. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УЧЕБНЫЙ МАТЕРИАЛ	39
1. «	39
2. «	40
3.	40

	» 5.12.1997 . 89.....	100
3.4.	«	-
	» 17.08.2005 . 150.....	101
4.	«	
	»	
	5.12.2003 . ' 20	103
5.		
	, 4.11.2004	108

I. ВВЕДЕНИЕ

« -

»

2010 . -

, , -

, , , , -

, , , -

.

, -

, , -

, -

, , -

- , -

, -

, -

, -

.

, -

- , -

, -

.

.

, -

, -

, , -

, -

.

1. ;

2. ;

✓ ,

✓ ,

«

»²

3

4

5 180

2003 , 2006 .

10 .

2 , 2008, .142.

3

4 2003-2006 .- .: 2007.

5 « » 2002 . . -

: <http://www.medialaw.kg>.

, « » ; ,
 , - .
 - .
 , , ,
 :
 ✓ -
 ;
 ✓ ;
 ✓ «) (-
 -
 - »;⁹
 ✓ ;
 ✓ -
 - ;
 ✓ -
 ✓ -

9 , 2008. <http://www.rpi.msal.ru/prints/200803galyashina.html>.

10 2004 . « » .

Глава 2 Что такое лингвистика?

«lingua-».

«lingua-».

¹¹

¹²

¹³

19

¹⁴

¹⁵

¹¹ -20- .. , 1988, .262.

¹² .. , 1958, .247.

¹³ , 4- .. , 1987, .712.

¹⁴ .. .1580.

¹⁵ .. <http://www>

Глава 3 Основы лингвистической экспертизы

3.1.

1. , ; , -
2. ;
3. , -

.49 () -
 : « ()... , () -
 , ...».
 () (.38).
 : «...
 , ...
 » (.62).

, -
 -
 , -
 -

.22
 , -
 .
 , -
 , -
 .

.23
 , -
 , -
 .
 , -
 -
 -
 -
 ,

22 //

23 . - . : , 2002, .249.

23 : , 2008, .12.

✓)
 ✓ (,)
 ✓
 ✓
 ✓)
 ✓
 ✓
 ✓
 _____:

—

(.59 ,91 ,42).

26
 <... , ,

26 //

2002, .293.

29

30

2010 « - »

», ,

31

1999 . 32 () .

33

✓ - ;

✓ - ,

✓ - ,

✓ - ;

✓ - ;

✓ - ;

✓ - ;

✓ - ;

✓ - ;

29 , 2002. .297.

30 « » 31.05.2001 .

31 « » .

32 30.04.1999 . 243. 27.08.2001 . 490. . www.

minjust.gov.kg/files/docs/apparat/cse.rtf

33 15.10.1999 . 108.

✓ - ;
 ✓ - ;
 ✓ - ;
 ✓ - - ;

«
 , -
 -
 ».³⁴

203 , «
 , ,
 ».
 ,

3. ();

.

-

,

-

.

(-

)

,

-

-

,

,

-

,

-

,

-

,

-

(.295).

,

. .296

188

.

,

35

,

-

-

,

-

-

,

,

.

,

-

36

35 . .297 189 .

36 -

01.12.2010 . 168. . 2011-2013 .

<http://www.minjust.gov.kg/index.php/ru/2009-04-21-09-26-05>.

✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓ (-)

37

38

✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓

37

38

- (-)
7. (- ') ?
8. , , ?
9. ? , -
10. ? , -
11. , -
12. , , - ?
13. () ? , -
14. (,) -
- ? , -
- , (), -
- 4.2. , .44

44 , ⁴⁵ - - (2010 .), .127 « »

... , , -
... , , -
... , , , , -
... , , -
... (.18), ,
(. .127, 128).

20 5 2003
« , ».
... , , ,

«
«честь», «достоинство», «репутация»
:

✓ - -
... ; , -

✓ - (), -
... ,

✓ ; - -
... -

(,) , »⁴⁶.
... , -
... -

. 127 ,
« , ».

46 .2

05.12.2003 . 20.

, 2010 . -

47

«

»,

()

48

49

47 .33 .5 27.06.2010 .

48

, 2004.

49

(.127). (.18),

I.

() ()

1. ?
2. ? (?).

II.

1. «...» -
2. «...» -
/ / «...» (/)? -

III.

1. - (,) - () ?
2. / , ? : ,

1. ; ,
2. , ,

50

« » ()
2011 .

4.3.

51

52

53

54

55

51
 52
 53
 54
 55

... , 2005, . 106.

... , 2004. <http://koltunov-nn.ru/modules/pages/main/publications/expertiza.html>.

// ... , 2002, . 262.

/ ... , 2006, . 144.

... , 2008, 89.

(.128).

I. _____ () ()

1. ?

2. , ?

3. (-)?

II. _____ /

1. ?

2. , ?

3. () ?

III. _____ / (),

1. / , ?

2. (,) - ?

3. , ? ,

4. , -

5. ? ?

Глава 5 Опыт создания и развитие лингвистических сообществ в других странах

«

».⁶⁰

« 2003 ., ».⁶¹

,⁶²

59

. <http://www.rusexpert.ru/?idp=2>.

60

. http://www.isemgua.ru/info/ling_ex.htm.

61

. <http://www.adilsoz.kz/>.

62

« », 2007.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УЧЕБНЫЙ МАТЕРИАЛ

I.

«

».

8.30 - 9.00 - Регистрация участников.

9.00 - 9.15 -

9.15 - 9.50 -

(30-35

9.50 - 11:20 -

» (1 30 .)

11.20 -11.50 - Перерыв. Кофе-брейк.

11.50 -13:00 -

(45-50 .)

13.00 - 14.00 -

14.00 - 15.00 -

(60 .)

15.00 - 15:20 -

...) (20 .)

15:20 -15:50 -

(30 .)

15:50 - 16:30 -

(30-40 .)

16.30 - 17:00 - Перерыв. Кофе-брейк.

17:00 - 18.00 -

... (50-60 .)

18.00 -

2. _____ « -

»

(_____ « _____
_____ ».) _____ -

. 18 ?

1. « _____ - _____ ?» _____ -

2. « _____ , _____ -

».

3. « _____ , _____ -

(_____ , _____ -

).

».

4. «... _____ , _____ -

».

5. _____ ? , _____ ?

?

_____ , _____ -

« _____ » 16 _____ (_____ -

).

6. _____ , _____ -

7. _____ .

8. - _____ .

3. _____

Михаил Горбаневский,

Елена Галяшина, _____ -

От редакции. _____ ,

. 2001

- ,) — (-
 , ..
 (3-4) ,
 5. (-
)
 (,)
 ,)— (;
)— ;
 6. (, (, VHS)), -
 , -
 , -
 , —) (-
 , -
 , (-
).
 7. (,) , « » -
 (,) - , -
 ,
 8. , (-
)
 , , .
 9. (-
)
 , -
 , 5 , -
 , .

10. — www.rusexpert.ru.
 P.S. « » : ,
 ».
4. _____

**Международный фонд защиты свободы слова «Әділ сөз»
 Общественный центр экспертиз по информа-
 ционным и документационным спорам**

ЗАКЛЮЧЕНИЕ СПЕЦИАЛИСТА № 225-Э⁶⁵

()
 . 8 2010 .
 , 10.02.01 – (» : «10.02.06 – 38)
 01.07.10
 . . (. , « ») 01.07.10

Для разъяснения поставлен вопрос:

1. Соблюдается ли в представленных материалах сбалансированность информации, освещающей межнациональный конфликт?

1. Распечатка текста статьи Е.Агеевой «Война в этностиле»,

65

используемой в экспертных заключениях по информационным и документационным спорам

1., 2002. /
 2., 2004.
 3. /, 1986.
 4., 1990.
 5. -, 1975.
 6., 2003. -
 7. :, 1989.
 8. : « » , 1980
-
9. , : 2- ,, 2004.
 10. : / ', 2002. -
 11. : 2. . . ., 2002.
 12., 2004.
 13. 27-19-99 29.06.99 -
 14. vs :, 2006. -
 15., 2007. , -
 16. :, 1990. -

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

б.

Международный фонд защиты свободы слова «Әділ сөз»

Общественный центр экспертиз по информационным и документационным спорам

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭКСПЕРТА⁶⁷

2005 .

по статье А. Никольского «МЕНТЫ»

(газета «Регион плюс» от 16 июня 2005 года)

Жанна Галимжановна

Амирова

« »

28.08.2005

67

« », 2007, .404-410. . http://www.library.cjes.ru/online/?b_id=800, <http://www.adilsoz.kz/>.

(. .) - . -
 , -
 :

Является ли слово «менты» в контексте высказывания «Пока другие честно разыскивают преступников и раскрывают преступления, некоторые «менты» (как их иначе назовешь?) устраивают настоящие облавные охоты на наших сограждан» в статье А. Никольского «МЕНТЫ» (газета «Регион плюс» от 16 июня 2005 года) оскорбительным?

1. -
2. « ».
3. « »,
4. « » 16 2005 .
 No5306 5 2005 . -
5. () . . «
6. 25.08.2005
7. « » -
- « » « -
- » 13 2005 . « -
- » « (« -
- ?) « » (-
- » 16 » 2005 .) « ?) » (« -
- » « -

1. « (: » . . ., 2003, . 425).

426), (. . ., 2003, . 426).

», « », « », « », « »), « »),

мент (, **подлец, мер-**

завец . .).

)– : ()–

().

мнения,

», « »)

– « ».

« ».

», « **: «ОСКОРБЛЕНИЕ**

, , (, -
 . .), , .
 -
 , , -
 , , 2005. . 356). **МЕНТ** » (
 .
 , **МЕНТ** -
 , , -
 « / ». -
 , :
 -
МЕНТЫ . 2. -
 « , « » (?)
 :) « , »
 (?) ;) -
 .
 (- . -80, .
 2, . 542).
 : , -
 (« » , (-
 , , (-
) / -80, . 2, . 547/.
 , . -
 - , -
 , . -
 « _____ ».
ЧЕСТНО (« , ;
 , , 4, . 671-672). »
 , (. . « , , »).

) « (. -
 , « » (?) -
 » -
 , -
 « - , -
 , , -
 - , -
 » . -
 : _____ « » (-
 ?) - , -
 , , -
 , . -
 - , -
 , , -
 - , , -
 , . -
 (, _____ « _____ » -
 ?) _____ **МЕНТЫ** -
 ». , -
 , -
 , -
 - **НЕ** **НЕ** , **НЕ** -
 , , -
 (?), -
 « , -
 , , -
 , -
 ». -
 , -
 , -

HE , HE⁻ , HE-

...
НЕ менты НЕ НЕ ,

ВЫВОДЫ

1. менты (,) мент (менты) « / », () мент мнения,

2. « » (« ») менты определенной группы полицейских, – НЕ НЕ , НЕ

не является оскорбительным для сотрудников Капчагайского ГОВД в целом.

7. « ».

... ; ... , 2005. – 205 .

Из главы 3. Вопросы, возникающие в ходе рассмотрения исков о защите чести, достоинства граждан и деловой репутации
7.1.

. 20 « ».

, « »,

«сведений»,

«честь», «достоинство», «личная жизнь», «сведения»,

те суждении, оценке мнении . . . фак-

(« », - knowledge) ? «Сведения»
((),

, ()⁶⁸

«сведений»

, . . . ,
, , ,
, (, . . .).
()

(), , ,
, ,
, .

, ,
, ,
, ,
69

«честь», «достоинство», «репута-
ция» :

« » -

68
, . . . , 2004

69 «
» 512.2003 . 20.

(.16),

()

.16 .6
» «

« »

()

« » .17 .2

« ...».

<u>Истец</u>		<u>Ответчик</u>
--------------	--	-----------------

<u>Истец</u>	-	<u>Ответчик</u> - + « » ,
--------------	---	---------------------------------

...

-

-

-

. -

,

-

-

«равными перед законом»,
«равенство»

«одинаковость».

-

.16

-

,

,

..

-

,

-

, «

»

«

».

-

,

,

,

-

.

,

-

,

,

-

.

-

,

,

,

-

.

-

,

,

,

-

,

,

-

,

,

.

-

,

-

,

,

.

,

-

.

-

,

-

,

-

.

-

,

,

-

.

-

,

-

,

.

-

,

,

-

ность» –

, «ДОЛЖ-

-

(

).

-

-

,

,

,

✓ (,);
,
,
,
(, , -
). « » : ,
, , , -
, . . .
,

«Публичная же фигура»

- , -
, , -
:

1) Общие -

, , -
, , , -
, . . . -
, -
.

2) Условные -

, , -
, . . . -
- , -
, -
, , (. . .
) ,
, - ,
, .

.16
«частное» «конфиденциальное»

(, , .).

.16

« »

?

.16

7
»,

/

».

, ,) . -
 , , (,) . -
 , (.) . -
 - , . -
 , , -
), - (-
 , , -
 , -
 . (.) . -
 (, - ,) , -
 ((, ;)) . -
 . : , -
 , . -
 (, , , , ,) , -
 - - - - -
 . , . -
 - , ; , . -
 - , -
 - () . -
) () (, -
) . (- -
 - , -
 - , -

() , ()
 , ,) ()
 ()
 - , , -
 -
 (, ,) - ,
 , , ,
 , , , ,
 - , -
 - : , -
 , « ... ».
 - .
 : (1) - (1) (2) -
 , (2) () -
) , - , () -
 , , , , -
 . «
 ()
 () () , -
 (... : () //
 -2: , 2000, . 225); () -

(« - ») - ,
 () .
 ()
 . « ... » ()
 : . , 1997, . 159). //
 ;
 () - ;
 ?- ;
 ;

30. ,1974.
31. ,1984.
32. 32. -
. -
. ,1994; 2001.
33. -
. ,1976; 1985.
34. 1, 2. ,1980.
35. : 6 . . . 1. ,1998.
36. : / 2-
. ,1997.
37. /
. ,2003.
38. - - (-
.)/ -
. ,1992.
39. ,1980.
40. ,1980.
41. : 4 . 2- ,1981-
1984; 3- ,1985-1988.
42. XVIII 4. ,1988.
43. ,1967.
44. /
1-2. ,1970-1971.
45. : 17 .
. ,1950-1965.
46. : 20 . 2-
. 1-6 (.) ,1991-1994.
47. / -
. ,1983.
48. 2.
. ,1976.
49. 4
1893.
50. /
. ,2003.
51. ,1958.
52. : 4 . /
. ,1935-1940.

53. / ^{XX} . -
 , 1998; 2000.
54. ò

3. -

2.2. ГРАЖДАНСКИЙ ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС КР от 29.12.1999 г. №146

Статья 49. Эксперт (специалист)

1 () -

2. -

Статья 59. Доказательства

1. -

2. -

().

3. -

Статья 188. Исследование заключения эксперта

1. -

2. -

3. -

4. -

Статья 189. Дополнительная и повторная экспертиза

1.

2.

Статья 190. Консультация специалиста

1.

2.

3.

4.

3.

Статья 128. Оскорбление

1.

2.

Статья 299. Возбуждение национальной, расовой, религиозной или межрегиональной вражды

1.

2.

1)

2)

3)

4)

2.4. УГОЛОВНЫЙ ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС КР от 30.06.1999 г. №62

Статья 62. Эксперт

1.

2.

3.

4.

5.

Статья 63. Права и обязанности эксперта

1.

1)

2)

3)

4)

5)

6)

2.

1)

2)

3)

4)

3.

4.

120, 121

5.

1)

2)

3)

Статья 64. Специалист

Статья 65. Права и обязанности специалиста

1.

1)

2)

3)

4)

5)

6)

2.

1)

2)

- 3) ;
- 4) ;
- 5) -
- 3. -
- 120, 121 -

Статья 91. Доказывание

- 1. -
- 2. -
- 3. -
- 4. -
- 5. -
- 6. -

Статья 199. Порядок назначения экспертизы

1. , -
3 32' , -
;
- 1) ;
2) , ;
3) , ;
4) , .
2. -
3. -
202 .
-
4. 2 4 , 200 -
(25 2007 N 91)

Статья 200. Обязательное назначение и производство экспертизы

- 1) ; ,
2) , , , ,
3) , , -
4) ; , , -

Статья 202. Права подозреваемого, обвиняемого, потерпевшего, свидетеля при назначении и производстве экспертизы

1. ,
;

- 1) ;
- 2) , -
- 3) , - ;
- 4) ;
- 5) , - ;
- 6) .
2. , -
3. -
4. , -

Статья 203. Производство экспертизы в экспертной организации

1. -
2. , -

63

Статья 204. Производство экспертизы вне экспертной организации

1. , -

2.

63

Статья 205. Комиссионная экспертиза

1.

()).

2.

(),

).

(

3.

Статья 206. Комплексная экспертиза

1.

2.

205

Статья 295. Производство экспертизы в суде

1.

2.

25

3.

4.		-
	,	-
	,	-
	,	-
5.		-
	207	-
6.		-
	,	-
	,	-
	,	-
7.		-
	,	-
	,	-
8.		-
	,	-
	,	-

Статья 296. Допрос эксперта

1.		-
	,	-
2.		-
	,	-
	,	-

Статья 297. Производство дополнительной или повторной экспертизы

1.		212	-
	,		-
2.			-
	,	199	-
<u>3.</u>			-

3.1. ЗАКОН Республики Кыргызстан «О средствах массовой информации» от 2.07.1992 г. №938-ХII

) ;
) -
(, ,);
) ;
) .

Статья 25. Лица, ответственные за нарушение Закона о средствах массовой информации

:
,
, .

Статья 26. Случаи освобождения от ответственности за распространение сведений, не соответствующих действительности

:
) ;
) -
) ;
) ;
) ,
(. 20 1998 N 132)

Статья 27. Возмещение морального вреда

() ,
,
,
,
() .

3.2. ЗАКОН КР «О защите профессиональной деятельности журналиста» от 5.12.1997 г. №88

Статья 7. Обязанности журналиста

:

✓ ;

✓ ; -

✓ , ;

✓ ; ,

✓ ;

✓ , . -

✓ , -

✓ , -

✓ , -

Статья 13. Ответственность за нарушение законодательства о защите профессиональной деятельности журналиста

✓ , -

✓ ; , ;

✓ ;

✓ ; -

✓ ; , -

✓ ;

✓ ; -

✓ ; , ; -

✓ ; -

✓ ; -

Статья 14. Ответственность журналиста

✓ ; -

✓ ; -

✓ ; -

- 3) ; -
- 4) ; -
- ✓ - , -
- ✓ - ; -

Статья 8. Предостережение о недопустимости распространения экстремистских материалов через средства массовой информации и осуществления ими экстремистской деятельности

() () , -

, -

, -

, -

, -

, -

, -

, -

, -

Статья 10. Приостановление деятельности общественного объединения или религиозной организации

Статья 11. Ответственность средств массовой информации за распространение экстремистских материалов и осуществление экстремистской деятельности

Статья 13. Борьба с распространением экстремистских материалов

Статья 17. Международное сотрудничество в области борьбы с экстремизмом

4. _____ « -

05.12.2003 . 20. 79 -

79 «
», 2004.

9.

10.

.60

11.

«

.26

»,

12. , -
 .18 , -
 : -
 , -
 , -
 . -
13. , -
 , -

D

17.

18. . 4 .18

19.

20.

16.07.93 . «

7 7-1

».

5.

04.11.2004

2002 6 2003 .

131 , 2001 , 2002 - 152, 6 2003 . - 138

2002 6 2003 ¹⁰³ .

70%

2002 . : 1 223 -
13 .
, ,
, -
, -
, .
() -
, -
1 .18 -
, ,
, ,
, .
, 88% -
35% , - 65% ,
76,5% -
2002 . 6 2003 -
6, 10 ,
2, 2 .
« - » « » -
, , -
, ,
, « - ».
« » E ,æ -

30 « » -
 , . « -
 (.63)» ; -
 18 ; -
 , ; -
 : ; -
 ✓ ; -
 ✓ ; -
 ✓ ; -
 , , -
 .18 , -
 , , -
 , , -
 , , -
 2002 . 15 -
 « » 12 , -
 2001 , -
 , , -
 , -
 , -
 , -
 31 2002 . -
 , 30 2001 . -
 , . -
 , . -
 . . . , -
 , . -
 . -
 .5 « ,
 » . . 6, 8 « -
 » , -

,
 ,
 ,
 .18
 2 .18
 , (;
 . .),
 « - »
 « - ».
 2 .18
 , . . .
 13
 « 7 7-1
 16 1993 , »
 ,
 ,
 ,

.18 , .

. .19, 20, 21 ,
,

(. .14, 16).

” ,

,

.

,

.4

.

.3

«

7 7-1

» 16 1993 „

,

,

.

-

(,),

,

,

,

?)
?-

:-

(

-

-

?

- , -
-
? :- (-
, ,) , ; -
;- (-)
,
,
,
,
,
,
,
,
?» :«
.
:
, ...
.
- , .
, , .
, , .
, , .
:
- , , , , .
:
;
,
.
,
,
,
:
- , :«
, « »,
, »,
.
- .
-

ВОЗМОЖНОСТИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ В СМИ

60 90 1/16. Times.
. . . 7,5. 04.04.2011.
0000 . 000.

«M-Maxima»
, 720000, .
, 197/1
+996 (312) 900407, +996 (312) 902907
e-mail: office@maxima.kg

